

1389.

1411 d. 6 Mars.

Sättila.

Anders Skytte pantförskrifver till Peter Stigsson sin gård Sättila.

Orig. på perg. i Upsala Univ:s bibl.

Alla the mæn thetta breff høra ællar se helsar jak Anders Skytta kærlica meth Gudh. Kænnis jak meth thetta mino nærwarands opna breff mik gelskyl-dughan beskedhelik man ok ærlik Pæther Stighsson fæm mark ok tiwgho i swadana panninga, som en ma göra then annan fult meth, for hwilka paninga jek pansæter hanom min gardh i Sateldre, meth minna husfrw samtykke, meth allo thy ther then fornemda gardh tel hører, innan gardz ok wtan, i watu oc i thyrro, nær by oc fiærran, meth fiskewatn oc alden skogha oc inkte vndan taken, meth swadan skæl, at then fornemde Pæther Stighson skal vpbera hwat aff then gardh til skat oc lanskiel kan affganga, æ tel then dagh hanom ellar hans arwom aff mik eller aff minom arwom the fornemda fæm mark oc tiwgho berede wardha. Item binder jek mik tel at engen skal løsa then fornemda gardh aff Pæther Stighson, vtan jek eller mine arwa. Tel hwilkens things witnisbyrdh oc merw wisso bedhes jek godha manna insighle for thetta breff, swa som her Esping och Jon Helghason, meth mino eghno. Scriptum Sæteldra, anno Domini m<sup>o</sup>cd vndecimo, feria sexta quatuor temporum proxima ante dominicam reminiscere.

Sigillen: N. 1 och 2 utplånade; N. 3. Möjligen en stjerna, med utplånad omskrift.

1390.

1411 d. 8 Mars.

Åbo.

Mattis i Koskenurme och Jop i Koskenurme sälja till Nils Widzterinen ett ödegods i Patis, som kallas Talola i Vårfru socken.

Afskr. i Reg. eccl. Aboens. (Svartboken) fol. 200 v.

Fore allom them, som thetta breff høre eller see, kennomps wi Mattis i Koskenurme och Jop i Koskenurme meth tesso wore opno breffue, swa fore epterkomandom som nw nærwarandom, at wi haffuom meth wilia och berodhno modhe salt beskedeligom manne Nilis Widzterinen eth ødhisgodz i Patis, som kallas Talola, lighiande i Worefrv soken, meth allom tillaghom, som ther tiil lighia, engho vndan taghno, fore two øre mynne æn vij marker epter redha peninga, huilka pæninga han hauer oss bittalat tiil tacka och fulla nøya epter worom eghna wilia. Och fore thy affhændom wi for:de Talola godz vndan oss och worom arffwom och tileghnom Niles Vidzterinen oc hans ærffwom tiil æuerdelige ægho, huilkit for:de godz wi haffuom honom skøth oc skælath epter landz laghom meth tesse tolff skötningamannom, som ærw Niles Kyrwlaynen, Jacop Mæghenpæsa, Peder aff Orela, Henric Valdemarin, Mickil Lelolaynen, Mickil Pypare, Niles Næmpdeman, Mickil Halicko, Mickil Lighonen, Anders aff Kædala, Magnus Haliis oc Oleff Aroy. Forskælaman: Peder Tekka. Tiil tesses breffs mere wisso och vitnisbørdh bedhiom wi hederliken man her Herman Frowinsson, canoch i Abo oc kirkeherre i Worefrv soken, at han henger syt incigle fore thetta breff. Scriptum Abo, anno mcdxi, dominica reminiscere.